

HOJA DE DATOS

Datos clave sobre la influenza aviar (gripe aviar) y el virus de la influenza aviar tipo A (H5N1)

Esta hoja de datos contiene información general sobre la influenza aviar (gripe aviar) así como información sobre uno de estos tipos de gripe, llamada influenza aviar tipo A (H5N1), que ha causado infecciones en aves y humanos. Consulte también la sección de preguntas y respuestas (<http://www.cdc.gov/flu/avian/gen-info/qa.htm>) en el sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y las preguntas frecuentes en el sitio web de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/avian_faqs/en/index.html).

Influenza aviar (Gripe aviar)

Influenza aviar en las aves

La influenza aviar es una infección causada por los virus de la influenza (gripe) aviar. Estos virus de la influenza aviar se dan naturalmente en las aves. Las aves salvajes de todo el mundo transportan los virus en el intestino, pero no suelen enfermarse a causa de los mismos. No obstante, la influenza aviar es muy contagiosa entre las aves y puede enfermar gravemente, e incluso matar, a aves domésticas, entre ellas los pollos, patos y pavos.

Las aves infectadas transmiten el virus de la influenza en la saliva, secreciones nasales y heces. Las aves susceptibles se infectan al entrar en contacto con secreciones o excreciones contaminadas o con superficies que hayan sido contaminadas por secreciones o excreciones de aves infectadas. Las aves domésticas pueden infectarse con el virus de la influenza aviar mediante contacto directo con aves acuáticas u otras aves de corral infectadas, o mediante contacto con superficies (como tierra o jaulas) o materiales (como agua o alimento) que hayan sido contaminados con el virus.

La infección de los virus de la influenza aviar en aves de corral causa dos formas principales de la enfermedad que se distinguen por presentar extremos de alta y baja virulencia. La forma "de baja patogenia" puede pasar sin ser detectada y suele causar sólo síntomas leves (como plumas erizadas y una disminución de la producción de huevos). Sin embargo, la forma de alta patogenia se extiende más rápidamente entre bandadas de aves de corral. Esta infección puede causar una enfermedad que afecta a múltiples órganos internos y causa una tasa de mortalidad que puede alcanzar del 90 al 100%, a menudo en 48 horas.

Infección por los virus de la influenza aviar en seres humanos

Hay muchos subtipos diferentes de los virus de la influenza tipo A. Estos subtipos se diferencian por cambios en ciertas proteínas de la superficie del virus de la influenza A (las proteínas hemaglutinina [HA] y neuraminidasa [NA]). Hay 16 subtipos HA y 9 subtipos NA conocidos de los virus de la influenza A. Hay muchas

combinaciones posibles de las proteínas HA y NA. Cada combinación representa un subtipo diferente. Todos los subtipos conocidos de los virus de la influenza tipo A se pueden encontrar en las aves.

Por lo general, el término "virus de la influenza aviar" se refiere a los virus de la influenza tipo A que se encuentran principalmente en las aves, pero las infecciones de estos virus pueden darse también en seres humanos. El riesgo de la influenza aviar es generalmente bajo para la mayoría de la gente, ya que los virus no suelen infectar a seres humanos. No obstante, se han reportado casos confirmados de varios subtipos de la infección de influenza aviar en humanos desde 1997. La mayoría de los casos de infección de la influenza aviar en humanos ha sido resultado de contacto con aves de corral infectadas (como pollos, patos y pavos domésticos) o con superficies contaminadas por secreciones o excreciones de aves infectadas. Muy rara vez se ha reportado la transmisión del virus de influenza aviar de una persona enferma a otra persona, y no se ha observado que la propagación continúe más allá de una persona.

El término "virus de influenza humana" suele referirse a aquellos subtipos que se propagan ampliamente entre humanos. Sólo hay tres subtipos de influenza tipo A conocidos (H1N1, H1N2 y H3N2) en circulación actualmente entre humanos. Es posible que algunas partes genéticas de los virus de influenza humana tipo A provengan originalmente de las aves. Los virus de la influenza tipo A cambian constantemente, y pueden adaptarse con el tiempo para infectar a humanos y propagarse entre ellos.

Durante una epidemia de influenza aviar en aves de corral, existe un posible riesgo para las personas que entren en contacto con aves infectadas o con superficies contaminadas por secreciones o excreciones de aves infectadas.

Los síntomas de la influenza aviar en seres humanos van desde los síntomas típicos de la gripe (como fiebre, tos, dolor de garganta y dolor muscular) hasta infecciones oculares, neumonía, enfermedades respiratorias graves (como el síndrome agudo de dificultad respiratoria) y otras complicaciones graves que ponen en peligro la vida. Los síntomas de la influenza aviar pueden depender de qué virus cause la infección.

Estudios llevados a cabo en laboratorios sugieren que algunos de los medicamentos con receta aprobados en los Estados Unidos para tratar los virus de la influenza humana podrían servir para tratar la infección de influenza aviar en seres humanos. No obstante, los virus de la influenza pueden llegar a hacerse resistentes a estos medicamentos, por lo que es posible que dichos fármacos no siempre surtan efecto. Se necesitan estudios adicionales para comprobar la eficacia de estos medicamentos.

Influenza aviar tipo A (H5N1)

El virus de la influenza tipo A (H5N1) —llamado también "virus H5N1"— es un subtipo del virus de la influenza tipo A que se da principalmente en las aves, es altamente contagioso entre las aves, y puede ser mortal para ellas. El virus H5N1 no suele infectar a personas, pero se han dado casos de infecciones a causa de estos virus en seres humanos. La mayoría de estos casos ha ocurrido en personas que han

tenido contacto directo o cercano con aves de corral infectadas con el virus H5N1 o superficies contaminadas por el mismo.

Brotos de influenza aviar tipo A (H5N1)

Para información actualizada sobre brotes de influenza aviar tipo A (H5N1), vea la página sobre brotes epidémicos (<http://www.cdc.gov/flu/avian/outbreaks/>).

Riesgos a la salud humana durante el brote del virus H5N1

De los pocos virus de influenza aviar que han cruzado la barrera de las especies e infectado a seres humanos, el virus H5N1 ha causado el mayor número de casos detectados de enfermedad grave y muerte en seres humanos. No obstante, es posible que sea más probable que se diagnostiquen y reporten los casos de las personas más gravemente enfermas, mientras que los casos más leves quizá queden sin reportar. Para la información más reciente sobre la influenza aviar y el número acumulativo de casos, visite el sitio web de la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre influenza aviar (http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/en/).

De los casos humanos asociados con los brotes actuales del virus H5N1 en aves de corral y aves salvajes en Asia y partes de Europa, el Cercano Oriente y África, ha muerto más de la mitad de las personas que se han reportado infectadas con el virus. La mayoría de los casos se ha presentado en niños y adultos jóvenes sanos y ha sido resultado del contacto directo o cercano con aves de corral infectadas por el virus H5N1 o con superficies contaminadas por el mismo. En general, la infección por el virus H5N1 sigue siendo una enfermedad que se da en muy raros casos en personas. El virus H5N1 no infecta a los humanos fácilmente, y si una persona resulta infectada, es muy difícil que el virus se propague a otra persona.

Aunque ha habido cierta propagación del virus H5N1 de un ser humano a otro, ha sido limitada, ineficaz y no sostenida. Por ejemplo, en 2004 en Tailandia, se reportó un caso probable de propagación de una persona a otra en una familia a causa del contacto prolongado y muy cercano entre un niño enfermo y su madre. Más recientemente, en junio de 2006, la OMS reportó evidencia de propagación de una persona a otra en Indonesia. En ese caso, 8 miembros de una familia resultaron infectados. Se cree que el primer miembro de la familia se enfermó mediante el contacto con aves de corral infectadas. Esta persona luego infectó a seis miembros de la familia. Una de esas personas (un niño) luego infectó a otro miembro de la familia (su padre). No se documentó ni se sospechó propagación adicional fuera de la familia expuesta al virus.

No obstante, como todos los virus de la influenza tienen la capacidad de cambiar, a los científicos les preocupa que el virus H5N1 algún día sea capaz de infectar a seres humanos y propagarse fácilmente de una persona a otra. Debido a que estos virus generalmente no infectan a las personas, la población humana tiene poca protección inmune, o ninguna, contra los mismos. Si los virus H5N1 llegaran a tener la capacidad de transmitirse fácilmente de una persona a otra, podría desencadenarse una pandemia de influenza (brote de la enfermedad en todo el mundo). Para más

información sobre pandemias de influenza, consulte PandemicFlu.gov (<http://www.pandemicflu.gov/>).

Nadie puede predecir cuándo podría ocurrir una pandemia. No obstante, los expertos de todo el mundo están vigilando muy de cerca la situación del virus N5H1 en Asia y Europa y se preparan para la posibilidad de que el virus pueda comenzar a transmitirse con más facilidad y amplitud entre las personas.

Tratamiento y vacuna contra el virus H5N1 en seres humanos

El virus H5N1 que ha causado enfermedad y muerte en personas de Asia, es resistente a la amantadina y a la rimantadina, dos fármacos antivirales de uso común contra la gripe. Otros dos fármacos antivirales, oseltamivir y zanamavir, probablemente surtirían efecto en el tratamiento de la influenza causada por el virus H5N1, pero hacen falta más estudios para comprobar su eficacia.

En la actualidad, no hay una vacuna disponible comercialmente para proteger a los seres humanos contra el virus N5H1 que se observa en Asia y Europa. No obstante, se está trabajando en el desarrollo de una vacuna. Los estudios de investigación para probar una vacuna que proteja a los seres humanos contra el virus H5N1 empezaron en abril de 2005, y se está realizando una serie de pruebas clínicas. Para más información sobre el proceso de desarrollo de una vacuna contra el virus H5N1, visite el sitio web de los Institutos Nacionales de la Salud (*National Institutes of Health*) (<http://www3.niaid.nih.gov/news/newsreleases/2005/avianfluvax.htm>).

Para más información, visite <http://www.cdc.gov/flu/avian>, o llame a los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) al 800-CDCINFO (inglés y español) o al 888-232-6348 (TTY) para personas con discapacidades auditivas.

30 de junio, 2006